

Socio Economic History Studies, Institute for Humanities and Cultural Studies (IHCS)
Biannual Journal, Vol. 10, No. 1, Spring and Summer 2021, 263-289
Doi: 10.30465/sehs.2021.36986.1730

Business and Economic Activities of Women in the Achaemenid Age (According to Persepolis Tablets)

Hamid Kavyani pooya*

Abstract

The culture of work and effort in society plays a fundamental role in promoting the dynamism of societies, And the participation of different classes in production is the main factor in the development of economic and social health. Based on this, this subject focuses on the culture of work and effort in ancient Iran until find out; What role did women play in production in Achaemenid times? And in what domains and under what occupations they played a role? And another matter; what was the attitude of the Achaemenid community to the work of women? And what are the benefits and wages of working women to men? So by examining the tablets of Persepolis, and also with the approach to some historical reports and based on describing and analyzing the available documents and records of the achievements of this research is that; women, like men, have been busy with diverse jobs, and because there was no prohibition on the entry of women into a particular profession and the skill and performance of individuals in their work determined their superiority. Women In some businesses had a remarkable number even from men also were better. They were sometimes chaired by the managers of the workshops on

* Associate Professor of History, Shahid Bahonar University of Kerman, Kerman, Iran,
kavyani@uk.ac.ir

Date received: 29/06/2021, Date of acceptance: 16/10/2021



Copyright © 2010, IHCS (Institute for Humanities and Cultural Studies). This is an Open Access article. This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

a population of men and women. They were sometimes being managers of the workshops as superior on a population of men and women.

Keywords: Women's Jobs, Achaemenid, Wages, Persepolis Tablets.

مشاغل و فعالیت‌های اقتصادی زنان در عصر هخامنشی (با رویکرد به گل‌نبشته‌های پرسپولیس)

حمید کاویانی پویا*

چکیده

فرهنگ کار و کوشش در جامعه نقش بینادین و زیربنایی در ارتقای سطح پویایی جوامع داشته و مشارکت افسار مختلف در امر تولید عامل اصلی در توسعه و رفاه اقتصادی و سلامت اجتماعی است. بر این مبنای این پژوهش با رویکرد به فرهنگ کار و کوشش در ایران باستان بر آن است دریابد در روزگار هخامنشی زنان به عنوان قشری که نیمی از جمعیت جامعه را به خود نسبت می‌دادند، در امر تولید چه نقشی داشته و در چه حوزه‌ها و تحت عنوان چه مشاغلی به ایفای نقش می‌پرداختند و مسأله دیگر اینکه جامعه عصر هخامنشی چه رویکردی به کار زنان داشته و زنان شاغل نسبت به مردان از چه مزایا و دستمزدی برخوردار بودند؟ بدین سان با بررسی الواح مکشوفه از تخت‌جمشید و همچنین با رویکرد به برخی گزارش‌های تاریخی از طریق مطالعات کتابخانه‌ای، با نقل مندرجات الواح و گزارشها و تحلیل اطلاعات و داده‌ها، مشخص گردید که در جامعه عصر هخامنشی، زنان همچون مردان در مشاغل متنوع به فعالیت مشغول بوده و به سبب اینکه هیچ ممنوعیتی از ورود زنان به حرفة ای خاص وجود نداشت و مهارت و عملکرد اشخاص در کار، برتری آنها را معین می‌ساخت، این قشر از جامعه به تعداد قابل ملاحظه‌ای در برخی مشاغل حتی از مردان نیز پیشی گرفته و

* دانشیار گروه تاریخ، دانشگاه شهید باهنر کرمان، کرمان، ایران، kavyani@uk.ac.ir

تاریخ دریافت: ۱۴۰۰/۰۷/۲۴، تاریخ پذیرش: ۱۴۰۰/۰۴/۰۸



Copyright © 2018, IHCS (Institute for Humanities and Cultural Studies). This is an Open Access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution 4.0 International, which permits others to download this work, share it with others and Adapt the material for any purpose.

در حالیکه همچون مردان از دستمزد و امتیازات مشابه برخوردار بودند، گاه به عنوان مدیران کارگاهها بر جمعیتی از مردان و زنان ریاست داشتند.

کلیدواژه‌ها: مشاغل زنان، هخامنشی، دستمزد، الواح تخت جمشید.

۱. مقدمه

در ایران باستان فعالیت و کار و کوشش از ویژگی‌های بسیار نیک و پسندیده به شمار می‌رفت و کاهلی و تن پروری و بیکاره گی از خصائص اهریمنی قلمداد می‌شد به گونه‌ای که حتی در آموزه‌های دینی کاهلی و تن پروری از فراورده‌های اهریمنی در نزد انسان تلقی می‌شد.(نک: دینکرد سوم، ۱۳۸۴: ۱۶۷). بدین سان حتی شهریار هخامنشی در کتیبه‌ها (ی سیاسی) تاکید دارد که: «خدای بزرگ است اهورامزدا که خرد و فعالیت کیمی و با عنوان این عبارت که؛ «ورزیده هستم، چه با هر دو دست، چه با هردو پا» (Kent, 1953: 138) Ibid, 1953: 139) بر تلاش و ورزیدگی و دوری از کاهلی تاکید و توجه دارد. منابع یونانی نیز در لای مباحث صرفاً سیاسی خود گزارش‌هایی مبنی بر ترویج فعالیت و کوشش در ایران باستان و تاکید بزرگان بر این امر در جامعه ارائه می‌دهند، به گونه‌ای که در کورشنامه آمده است: کوروش به برگزاری مسابقات بین افراد مبادرت می‌کرد زیرا معتقد بود «مسابقات و تمرین‌های متعدد جنگی و توزیع جوایز کمک شایانی به چالاکی سربازان خواهد نمود و آنها را از کاهلی دور و بدانها سلامتی اعطای می‌کند» (Xenophon, 2009: 18-20). همچنین شهریاران هخامنشی که مظاهر قدرت و ابهت بودند خود به فعالیت و کوشش مبادرت ورزیده و حتی در کارهای مانند (مانند باغبانی و شکارگری) همچون توده مردم مشارکت می‌کردند. به گونه‌ای که آمده است: «کورش کوچک با غی زیبا داشت که درختان آن را به دست خود کاشته بود و عادت داشت که به منظور سلامت خویش و اسبهایش، به شکار پرداخته و در باعی که خود ایجاد کرده بود به باغبانی پردازد»(Xenophon, 2013: 8). این رویکرد یکی از معیارهای وجود جامعه پویا در زمینه اقتصادی در ایران باستان است اما تنها رویکرد مثبت به فعالیت‌ها و تلاش و کوشش تمام مسئله نبوده و نمی‌توان تنها با گزارش عملکرد مردان و کارکرد این قشر به نتیجه گیری پرداخته و فعالیت‌های اقتصادی موجود و بازدهی آنان و به تبع آن

شرایط اقتصادی و رفاهی جامعه ایرانی را تخمین زد؛ بلکه از شرایط جامعه سالم و از معیارهای اساسی در ارزیابی سطح توسعه در جامعه، میزان و چگونگی مشارکت زنان-بهعنوان قشر مهمی از جامعه در فعالیت‌های اقتصادی است.

بدین سان با توجه بدین امر پژوهش حاضر در صدد است دریابد در عصر هخامنشی چه رویکردی به فعالیت اقتصادی زنان وجود داشته است و این قشر از جامعه در چه مشاغل و حرفی فعالیت داشته و در این بین توانسته بودند چه جایگاهی را لحاظ کمی و کیفی به خود اختصاص دهند و به عبارتی زنان شاغل عصر هخامنشی بر اساس آن‌چه از الواح و گزارش‌های موجود بر می‌آید، در مقابل مردان در مشاغل مختلف چه سمت‌هایی را عهد دار و به تبع آن از چه دستمزدی برخوردار بوده‌اند؟

۱.۱ روش بررسی

در این پژوهش سعی شده است که از طریق مطالعه الواح و گل نبشه‌های تخت جمشید به بررسی برخی مشاغل مختلف زنان و کارکرد اقتصادی و وضعیت شغلی آنان پرداخته و البته از طریق مطالعات کتابخانه‌ای از متون تاریخی نیز برای تکمیل ماهیت و کارکرد زنان شاغل استفاده شده است. بدین منظور با چینش و پردازش اطلاعات موجود با روشی توصیفی، تحلیلی مشاغل مختلف زنان، نگرش بدان و ماهیت آن مورد بحث و بررسی قرار گرفته است.

۲.۱ پیشینهٔ پژوهش

درباره زنان و جایگاه آنان در جامعه باستانی پژوهش‌هایی موجود است که همگی به وضعیت زنان در خانواده و جامعه مدنی پرداخته‌اند، اما هیچ یک از پژوهش‌های موجود به طور اختصاصی کارکرد اقتصادی زنان و مشاغل مختلف این قشر از جامعه را به ویژه براساس الواح تخت جمشید که اطلاعات ارزشمندی را در اختیار قرار می‌دهد، موردن بررسی قرار نداده است و حتی در پژوهش‌های برجسته‌ای همچون «زنان هخامنشی»؛ بروسیوس و «از زبان داریوش»؛ هاید ماری کخ، با وجود اشاره‌های پراکنده، اشاره مستقل و منسجمی به مشاغل زنان و ماهیت و نقش اصلی زنان در این مشاغل نشده است. در تالیف

بریان نیز به هیچ وجه به مشاغل زنان مستقلًا اشاره نشده است بلکه گاه بر اساس منابع مکتوب و زمانی به طور بسیار گذرا برای تحلیل برخی مباحث، به الواح اشاره شده است. بنابراین در هیچ یک از مقالات یا کتب فوق الذکر و همچنین بروسیوس که کتاب و مقاله‌ای درباره زنان دارد، بحثی مستقل پیرامون مشاغل زنان و فعالیت اقتصادی آنها وجود ندارد. به‌واقع بریان و همچنین هیتس در کتاب «داریوش وایرانیان» در ذیل واقعی سیاسی و هنگام پرداختن به خدمه و زندگی درباریان است که بر پایه برخی منابع مکتوب و ارجاع به الواح تخت جمشید به فعالیت زنان (زنان رامشگر و هنرمند) اشاره کرده‌اند. گفتنی است که در بین پژوهش‌های ایرانی نیز در برخی مقالات به زنان پرداخته شده است که در این باره مقاله‌ای تحت عنوان: «فعالیت‌های اقتصادی زنان در ایران عصر هخامنشی» قابل ذکر است که در این مقاله نویسنده (حامدی، حسنی، ۱۳۹۵: ۱۸-۲۰) بر مبنای مأخذی بدون بهره‌گیری از الواح تخت جمشید و حتی منابع کلاسیک مباحثی بسیار مختصراً (در دو صفحه) را بیان نموده‌اند. همین‌گونه است مقاله دریابی (۱۳۸۶: ۵۳) که تحت عنوان «زنان در دوره هخامنشی پاره‌ای ملاحظات مقدماتی» در یک پاراگراف مطالبی درباره زنان کارمند بر پایه داده‌های کتاب بروسیوس و بریان بیان کرده است. بدین سان هم‌چنان در پژوهش‌های مربوط به ایران باستانی و دوران هخامنشی عملکرد اقتصادی زنان و ماهیت مشاغلی که زنان در آن فعالیت داشته‌اند، به ویژه بر اساس منابع کلاسیک و گل نشته‌های به دست آمده، همچون خلاصه‌یی مهم موجود است. بنابراین در این مقاله سعی گردید بر مبنای اسناد و شواهد کلاسیک و البته رویکرد به الواح تخت جمشید نقش و عملکرد اقتصادی زنان بررسی شود و برای قوت و تکمیل مباحث و داده‌های خام الواح از مطالب و تحلیل‌های پژوهش‌گرانی که در خلال مباحث خویش به مسأله زنان هخامنشی نیز توجه داشته‌اند، استفاده گردد.

۲. مشارکت زنان در فعالیت‌های اقتصادی و مشاغل مختلف آنان

آن‌چه مسلم است زنان در دوران باستان به عنوان بخش مهمی از جامعه ایرانی به عنوان نیرویی محسوب می‌گشتد که می‌توانستند در فعالیت‌های مختلف اجتماعی و سیاسی نقش‌های مهمی را عهده دار شوند و بر حسب طبقه‌ای که بدان تعلق داشتند از حقوق و امتیازاتی همسان با مردان برخوردار بودند. در واقع زنان عصر هخامنشی را مانند راهبه‌هایی

محصور در قصرها و خانه‌ها نباید پنداشت بلکه زنان اشراف هخامنشی از تحصیلات برخوردار بودند و حتی همانند مردان از مهارت‌های بدنسی برخوردار بوده و به گزارش برخی مورخان برخی از این زنان در کمانوری و نیزه پردانی بسیار ماهر بودند. در این باره در گزارش کوییتوس آمده است؛ «در موکب داریوش اول، شاهزاده خانمها توسط "زنان اسب سوار" همراه می‌شدند» (Quintus Curtius, 1943; 1/88-۸۷). براساس آن‌چه از طریق گل نبشه‌های ایلامی تخت جمشید به دست آمده است، می‌توان از برخی مشاغل رایج در دوران هخامنشی و شاغلین و وضعیت انها آگاهی یافت و با توجه به اطلاعات گران‌مایه‌ای که این الواح بر جای می‌گذارند حتی از نام برخی از این افراد و روسرای کارگاه‌ها و مشاغل موجود دریافتی و دستمزد آنان نیز مطلع شد و در این بین با توجه به تبلیغ و ترویج فرهنگ کار و تلاش در ایران زمین به سهم زنان در توسعه اقتصادی پی‌برد. درواقع اطلاعات مندرج در مدارک موجود حاکی از آن است که در بین اماکن و کارگاه‌های موجود در دوران هخامنشی که بیشترین اطلاعات از اینگونه کارگاه‌های اقتصادی در پارس و ایلام (شوش و خوزستان) در دست است، صدها تن فعالیت می‌کردند و در این بین حتی زنان نسبت به مردان از کثرت قابل توجهی برخوردار بوده و گاه در یک کارگاه به بیش از ۲۰۰ تن می‌رسند و حتی در یک لوحه زنانی که کودکانی را در یک زمان به دنیا آورده و جیره دریافت داشته‌اند هجدۀ نفر هستند که نشان از کمیت زنان شاغل در ایالتنی چون پارس است و در یک مورد تنها از مجموع ۴۳۴ کارگر (ایردبمه) ۱۸۶ تن از کارگران (kurtas) زن می‌باشد که ۷۹ تن دیگر نیز از دختران هستند. (ارفعی، ۱۳۸۷: ۱۴) در لوحی دیگر به هشتاد و شش زن و موردي دیگر به صدو شش کارگر زن که غله دریافت داشته‌اند، اشاره می‌رود (نک: ارفعی، ۱۳۸۷، ۱۵۳، ۱۵۷). به هر روی زنان شاغل که از کثرت قابل ملاحظه‌ای برخوردار بودند، در کارگاه‌های دوزندگی، بافنده‌گی، قالی‌بافی، مبل‌سازی، جواهر سازی و دباغی تا سنگتراشی و خزانه داری به عنوان کارمند یا در منصب رئیس این کارگاه‌ها در رونق اقتصادی عصر هخامنشی سهیم بودند (نک: شمار قابل ملاحظه‌ای از کارگران و کارمندان و روسرای کارگاه‌ها از ایرانیان و بومی منطقه بودند و نباید این کارکنان (کورتش‌ها) را از ملل و اقوام بیگانه بر شمرد؛ زیرا کارگرانی که از سایر مناطق امپراتوری هخامنشی آمده‌اند به طور واضح (با نام) معرفی شده‌اند (نک: Cameron, 2013, 14-15) و حتی معرض ترین پژوهش‌گران براساس

الواح و کتیبه های موجود ناچار گشته اند که اذعان دارند در امور اقتصادی و حتی در معماری و هنرهای ظریفه و غیر ظریفه نقش ایرانیان ناچیز نبوده است، این درحالیست که گروههای کارگان یونانی ناچیزند و زیاد نیستند (نک: کوک، ۱۳۸۳؛ ۲۹۵-۲۹۷، ۴۱۶).

۱.۲ زنان بافنده، خیاط و ظریفدوز

در بین مشاغل موجود ذکر شده در الواح تخت جمشید به دوزندگانی که عبارت از مردان و زنان بوده و به ویژه به بافندگان زن اشاره می رود. (کوک، ۱۳۸۳: ۱۶) در ۲۳ متن متعلق به نواحی گوناگون از گروههای موسوم به «پشب» (paşap) یاد شده است که بالاخص از زنان تشکیل شده است (Hallock, 1969: 243, 288). این گروه احتمالاً پشم ریسی می کردند و به تهیه البسه می پرداختند (Briant, 2002: 430). هلک اصطلاح «پشب» را ترجمه نکرده گذاشت و هیتس ابتدا آن را قالی گره زن/بافنده ترجمه کرده و اما بعد آن را به «خیاط زن» اصلاح نمود. کاواسه استدلال هیتس درباره اشتقاق این کلمات را از پارسی باستان پذیرفت و بر اساس لوح باروی ۱۷۹۴ استدلال کرد که «پشب ها» بافندگان انواع مختلف پارچه بوده‌اند (نک: Hallock, 1969: 489). ولی به نظر بوسیس این شواهد بسیار کمتر از آن است که بتوان این ترجمه را تأیید کرد زیرا گویا بدون بررسی تمامی الواح مربوط به «پشب» پیشنهاد شده است (نک: بروسیوس، ۱۳۹۳: ۲۰۶-۲۱۶). با این حال لوح (۹۹۹) به عنوان مدرکی برای ترجمه «پشب» به «زن قالی باف/ بافندۀ مؤنث» اشاره کرده است (بروسیوس، ۱۳۹۳: ۲۱۶، به نقل از هیتس، ۱۹۷۳: ۱۹۷۹-۱۷۲، ۱۷۸-۹). ناگفته نماند که؛ در داخل گروه بافندگان یک اقلیت مرد نیز حضور داشته اند و در این بین جیره ها براساس نوع پارچه هایی که می بافند (فوق العاده لطیف، بسیار لطیف و انواع دیگر) به تفاوت تقسیم می شده است (Briant, 1996: 432). مثلاً زنان بافنده (در الواح ۱۲۰۰-۱۲۳۶؛ ۱۲۳۶-۱۲۲۴) که در برخی موارد از آنها به اسم یاد شده است معمولاً شراب، آبجو و آرد دریافت می کرده‌اند (Hallock, 1969: 344, 351, 353).

به واقع اسناد گواه آنند که معمولاً بیشتر اماکن اقتصادی کارگاه های بافت و دوخت بوده و در آن عمدتاً زنان به فعالیت مشغول بوده اند (هیتس، ۱۳۸۹: ۳۵۷). بنابراین مسلم است که شغل بافندگی را مختص زنان بدانیم و آنگونه که پیداست در قدیم هر خانواده نیازمندی های ضروری را تا حد امکان، خود تهیه و تأمین می کرد و در

خانواده‌ها زنانی یافت نمی‌شده اند که از بافندگی سر رشته نداشته باشند. روایتی وجود دارد که اسکندر مادر و فرزندان داریوش را در شوش گذاشت. شاه لطف بسیاری به سیسوگامبیس (Sisygambis) داشت و حتی او را چون مادر خود می‌دانست، از همین رو فرمان داد پارچه‌ها و زنان بافندۀ آنها را تقدیم وی کنند. هم‌چنین پیشنهاد کرد که اگر پارچه‌ها پسندش افتاد، دختران داریوش را به تهیۀ آنها عادت دهد. زنان ریستنده در خدمت آنان خواهند بود تا این هنر را به آنها بیاموزند. با شنیدن این سخنان اشک به دیدگان سیسوگامبیس آمد که گواه بیزاری او از این کار بود؛ زیرا زنان دربار پارسی ریسیدن پشم به دست خود را بدترین اهانت می‌دانستند. (Quintus Curtius, 1943; 5 / 349). البته این نقل قول را که برخی پژوهشگران بدان تاکید کرده اند نباید نشانگر آن دانست که هنر ریستنگی و بافندگی در دربار هخامنشی امری رایج نبوده، بلکه گویای آن است که زنان بلند پایه به سبب فعالیت در امور مهم دیگری اقدام بدنده کار را دور از مقام خویش می‌دانستند، امری که تصور آن برای شاهدختان و زنان عالی مقام هخامنشی عجیب نیست؛ اما تعمیم آن به زنان ایرانی، آنگونه که برخی پژوهشگران سعی در بیان آن دارند سطحی نگری و غرض ورزی است (نک: کوک، ۱۳۹۳؛ ۱۶۵) زیرا حتی گفته می‌شود که شهبانوان و شاهدخت‌های پارسی (به ایلامی: duksīš) (see; Brosius, 2021; 102) بافندگی را می‌پذیرند ولی تن به ریستنگی نمیدانند. چرا که طبق گزارش هردوت؛ زن خشایارشا، آمستریس، روپوش بلندی به او داد بسیار زیبا با رنگهای متنوع، که او با دستان خود بافته بود (Herodotus, 2019, Book: IX; 627). همچنین افزون بر برخی مهرها و نگاره‌ها که زنانی از طبقات اعیان را در حال بافندگی به تصویر می‌کشند (نک: Curtis & Simpson, 2010, 154) داستان‌های متعددی در جنگ‌های باستان وجود دارد که زنان ریستنده و بافنده را به صحنه می‌آورده و بر تقابل حرفة‌های زنانه و کردارهای مردانه دلالت دارد (Briant, 2002, 285; Briant, 2015, 332-333). به هر حال بافندگی پارچه از قدیم الایام یکی از راه‌های ابراز علاقه زن به شوهر و فرزندان خود بوده که باعث ازدیاد و استحکام رشته‌های مهر و محبت و تحکیم خانواده می‌شده است (حجازی، ۱۳۸۵: ۱۴۴-۱۴۳). در داستانی هردوت بیان می‌دارد داریوش با دیدن دختری سوار بر اسب درحالی‌که کوزه‌ای بر سر و ابزار بافندگی در دست داشت و برای آوردن آب می‌رفت، او را به حضور خواست و هنرمندی و تلاش دختر را ستود و آن دختر را شخص سخت کوش و با استعدادی خواند (Herodotus, 2019, Book: IV; 32).

درآوردن آب از رودخانه و داشتن ابزار بافتگی صورت گرفته و حاکی از نگرش مطلوب به فعالیت زنان در جامعه می باشد.

در کنار ریسندگان و زنان بافته باید به خیاطان نیز اشاره داشت. در واقع با توجه به پوشش متنوع و پرطمراه هخامنشیان و همچنین اهمیت بسیاری که پارس‌ها به انتخاب پارچه می دادند، باید گفت که البته دارای یک کیفیت دوگانه می بود: جنس بسیاری از آن‌ها ابریشم، کتان و پنبه و پشم و مواد خاصی از این دست با رنگ‌های مختلفی بود (از آن میان رنگ ارغوانی رنگ رسمی لباس‌های سلطنتی بوده و ارزش منحصر به فردی داشت) و امتیاز پادشاهان بود که با کمال میل آن جامه‌ها را با رشته‌های طلازینت می دادند (Daems,2001؛ رجی، ۱۳۸۰؛ ۴۴۶؛ پوریهمن، ۱۳۸۶:۵۷). به این خاطر وجود خیاطان ماهر و تنوع ایشان ضرورتی گریز ناپذیر بود و جالب اینکه بیشتر زنانی که اسمی آن‌ها در الواح تخت جمشید مندرج است، خیاط بوده‌اند. کار این زنها بسیار متنوع بوده است. از جمله؛ دوخت لباس‌های ساده و یا لباس‌های پرزرق و برق که پس از دوخت هنرمندانه سوزن دوزی می شده است (کخ، ۱۳۸۷: ۱۸۹. Briant,2002:430). در کارگاه‌های شاهی خزانه‌ها صدها بانوی خیاط نه فقط لباس‌های پرزرق و برق برای خلعت دادن شاه دوخته‌اند، بلکه به استناد لیست‌های حقوق، لباس‌های کاملاً معمولی نیز در این کارگاه‌ها دوخته شده است که به احتمال زیاد مورد مصرف کارگران و کارکنان بوده‌اند (کخ، ۱۳۸۷: ۴۵).

به‌طوری‌که از الواح دیگر پیداست؛ زنان خیاط به اصطلاح «ظریف کار»، جامه‌ها و پالتوهایی را که «ظریف» به حساب می آمدند، می دوختند و زنانی که کارهای هنری و دستی می کردند، آنها بودند که دیوان کارشان را بسیار ظریف می دانست. این خیاط‌ها رئیسی داشتند که به پارسی باستان «مشیشتکا/ ماشیشتکا» & mašštaka or maštakāšpe (iršap) نامیده می شد. اصطلاحی که «زن ارشدارئیس» معنی می دهد. نیروهای متخصص زن بدون استثناء همان جبره‌ای را می گرفتند که همکاران متخصص مرد دریافت می کردند (هینتس، ۱۳۸۹: ۳۵۴. بروسیوس، ۱۳۹۳: ۱۹۳؛ Hallock,1969:34,35؛ Hallock, 1985, 601.). همچنین در فهرست کارکنان کارگاه دوزندگی ۴۵ زن ظریف کار داریم که به اندازه کارگران جیره می گرفتند ولی موقعیت ۵۱ زن که در خزانه شیراز به کارهای

هنری می‌پرداخته اند بهتر بود و به اندازه جیره یک منشی یا انباردار جیره می‌ستاندند (هیتس، ۱۳۸۹: ۳۵-۳۹).

آن‌گونه که الواح ایلامی تخت جمشید گواهی می‌دهند حتی زنان بلندپایه هخامنشی (شاهدختان: dukšiš) در امور اقتصادی دست داشتند، آنها به طور مستقل به فعالیت اقتصادی پرداخته و برای اخذ درآمدها مسافت می‌کردند روابط اینان با دربار و شخص شاهنشاه براساس مهرهایشان مشخص می‌گردد و آنگونه که در الواح ایلامی درج شده مادر پادشاه مدیر کارگاهها و گرداننده این اماکن اقتصادی قلمداد می‌شدند، به طوری که ارتیستونه (خواهر آتوسا) محبوب ترین همسر داریوش، املاک و کارگران فراوان در اختیار داشته است و از جیره‌های دریافتی قابل ملاحظه‌ای برای امور در دست اقدام بهره مند بوده است (ارفعی، ۱۳۸۷: ۲۵۱-۲۵۲، Brosius, 2010: ۱۶۸-۱۶۴).

بنابراین همسران شاهنشاه همانند «ارتیستونه» و «ارتنه بامه» (همسر داریوش Hallock, 1969، دختر گثوبروه) همانند زنانی که به سبب مهارت خویش توانسته بودند در راس امور اقتصادی (و در کارگاههای تولیدی) قرار گیرند. آنها دارای مقام اداری بوده و نیروهای خود را برای کار در املاک و کارگاهها مستقیماً استخدام می‌کردند و مهر مخصوص به خود را برای پرداخت حقوق کارکنان داشتند (Garrison and Cameron, 2013: 83؛ ۸۵-۲۱؛ Garrison and Cool Root, 2001; Cool Root, 2001؛ به عبارتی مهمترین مهرهای باروی تخت جمشید مربوط به دو تن از زنان درباری (ارتیستونه و اردبامه) هست که در جاهای گوناگون پارس کارگاه تولیدی داشتند (Brosius, 2021: 10-84؛ see; Garrison and Cool Root, 2001: 103). Henkelman, 2008a و بیشتر کارگران این کارگاهها که اغلب مربوط به پارچه و لباس و خیاطی بودند، زن بوده‌اند. تجایی که می‌دانیم در شیراز تنها ۲۴۴ نفر برای ارتنه بامه کار می‌کردند که ۵۱ نفر از آنها خیاط زن بودند و یک سرپرست مرد و دو سرپرست زن داشته‌اند. (رجبی، ۱۳۸۰: ۳۱۰؛ Brosius, 2010). همانطور که از اسناد دیگر نیز مشخص است کارگاههای خیاطی بیشتر در اشتغال زنان است و زنان به عنوان سرپرست و مدیر بودند و گاه مردها زیردست زنان قرار می‌گیرند و حقوق زنان سرپرست بیشتر از مردان است (کخ، ۱۳۸۷: ۱۸۵). افزون بر اختصاص تعداد قابل ملاحظه‌ای از الواح تخت جمشید به کارگاهها و شاغلین این حرفه، درباره اهمیت این حرفه گفتنی است که

حتی یکبار در سال ۴۹۰ پ.م داریوش شخصاً دستور پرداخت پاداش به چند زن خیاط در منطقه دجله را داده است(رجی، ۱۳۸۰: ۳۰۸).

فهرست مشابهی از بانوان هم داریم که در کارگاههای مزبور دارای مشاغل مختلف و برحسب کارکرد و همچنین مهارت خویش بهره مند از حقوق های متفاوت می باشند. در این بین طبق الواح دو زن دوزنده پالتوهای ظریف ماهانه بیست لیتر جو می گیرند. زنی دیگر با همین شغل ۲۵ لیتر و هفت زن دیگر سی لیتر. همچنین ۲۱ بانوی دوزنده ظریف و ۱۸ بانوی دوزنده لحاف سی لیتر جو دریافت می کنند.(کخ، ۱۳۸۷: ۴۱. رجبی، ۱۳۸۰: ۴۴۶)

در عین حال در هر گروه به زنی برخورد می کنیم که فقط ۲۵ لیتر جو می گیرد. این ردهبندی حقوق مانند وضعیت حقوق مردم، می تواند نشانه این باشد که بانوان خیاط در مراحل گوناگون آموزشی بوده اند و به نسبت مهارت‌شان دستمزد دریافت می داشتند. در فهرستی ده زن که لباس بسیار ظریف و شش زن که پالتوی بسیار ظریف می دوزند هر کدام ماهانه ۴۰ لیتر جو و سه مرد درست برای همین کار ۴۵ لیتر جو دریافت کرده اند. اسناد دیگری هم نشان می دهد که مرد و زن برای انجام کارهای هنری و بسیار ظریف مزد برابری می گرفته اند. مثلاً در خزانه شیراز در سال ۴۹۴ پ.م ۲ مرد و ۵۱ زن و همان سال در خزانه ای رخا ۷۵ زن و تعداد اندکی مرد به کارهای هنری دستی مشغول بودند و همه ماهانه چهل لیتر جو گرفته اند. در عین حال در همین مکان ها چهار کارگر مرد و ۴۵ کارگر زن در شیراز و ۲ مرد و ۱۱۳ زن در رخا هر کدام در مقابل انجام کارهای هنری و ظریف ماهانه فقط ۳۰ لیتر جو دریافت کرده اند. بدین ترتیب واضح می شود که ظریف تر شدن کار مثلاً دوختن لباس ساده، ظریف و یا داشتن مهارت کافی یا نوآموز بودن و درمورد زنان؛ کار نیمه وقت یا تمام وقت بر میزان حقوق ها اثر می گذارد است(کخ، ۱۳۸۷: ۴۱).

۲.۲ زنان پیشه‌ور؛ ظریف کار و سنگ‌ساب

آنچه از الواح استحکاماتی تخت جمشید مشهود است اینکه همواره فعالیت زنان به عنوان کارکنان و کارگران در کنار مردان و کودکان تأیید می شوند(Hallock, 1969: 634). به کمک الواح خزانه داریوش (PT) در می یابیم که خزانه ها تنها برای نگهداری از فلزات گرانبها و اشیای قیمتی حاصل از درآمد مالیاتی شاهنشاهی نبوده اند، بلکه در عین حال کارگاههای هنری و کارخانه های دربار شاهی هم به شمار می آمدند. کارکنان این خزانه ها

(*kurtas kapnuškip*) گاهی به گونه‌ای شگفت انگیز زیاد بودند. خزانه‌های ایران گروه معینی از متخصصان را در استخدام خود داشته‌اند و بیشترین تعداد کارکنان را کارکنان کارهای دستی و هنری تشکیل می‌دادند و در اینجا هم تعداد زنان به مراتب بیشتر بود. مثلاً در خزانه شیراز در برابر دو استاد کار مرد (در کارهای دستی و هنری) و چهار استاد ظریف‌کار، دست کم ۵۱ استاد کار زن و ۴۵ ظریف کار زن مشغول بوده‌اند، در این بین خزانه رخا حتی ۷۵ استاد کار زن و ۱۳۳ ظریف کار زن داشته است (هینتس، ۱۳۸۹: ۲۸۹). (Briant, 2002: 430).

درواقع بیش از هزار مرد و زن و کودک در مشاغل مختلف در خزانه‌داری کار می‌کردند. به طوری که در خزانه پارسه در یک مورد به ۱۵۰ کارمند زن که هر کدام سه شیکل مزد دریافت می‌داشتند و ۱۲۰ دختر اشاره شده است (Cameron, 1948: 145). در الواح از دونزندگان زن و مرد و بافنده‌گان زن، انواع صنعتگران از جمله مبل سازان، رؤسای چوپانان، میراب‌ها، انبارداران غله، باربران میوه و شراب، یک آسیابان، خدمتکاران انبارداران و تحويل‌داران ذکری به میان آمده است و در همه این پیشه‌ها برای زنان و مردان و کودکان کار شغل وجود داشت (کوک، ۱۳۸۳: ۱۶۰-۱۵۹). در واقع الواح به طور مستقیم به پیشه‌وران یا صنعتگران زن و دستمزد آنان در مقابل مردان اشاره دارد (Cameron, 1948: 138). اصطلاح مریپ (*marrip*) «پیشه ور» به احتمال قریب به یقین همان اصطلاح پارسی کرنووک (*krnuvaka*) است؛ که در اینجا منظور از آن پیشه ور حرفه‌ای یا کارگر همه‌کاره است. (گاه تخصص آنها دقیق شرح داده شده است مثلاً کسانی که با چوب و سنگ و حجاری سرو کار دارند یا کسانی که یا نقوش برجسته چوبی درست می‌کنند یا در تکمیل یک تالار ستون دار شرکت دارند و یا در کار قلم زنی و ریخته گری اند. (Hallock, 1969: 717) الواح از عملیات ساختمانی و تزئینی پرسپولیس به ویژه در طول سال‌های سلطنت خشایارشا حکایت دارند (Briant, 2002: 429) و از پرداخت نقره (*shekel*) و حمل غلات و آرد و شراب به تخت جمشید به منظور توزیع در میان پشه و ران یاد می‌کنند (Cameron, 1948: 138, 139). البته به تخصص حرفه‌ای ایشان که سنگ تراشی، زرگری، خراطی و منبت کاری بوده کمتر اشاره شده است. در یک لوح آرامی از کارگران معادن سنگ یاد شده است و یادآور کتیبه‌های یونانی است که در یک معدن سنگ نزدیک پرسپولیس کشف شده اند. از طرفی دسته‌های هاون در پرسپولیس نشان می‌دهند که در عصر خشایارشا و اردشیر اول، کورتش‌ها برای ساختن اشیای تزئینی که ظاهرأ مربوط به

ظروف شاهانه بوده است؛ در کارگاههای قلعه کار می کرده اند. تمام پیشه وران در تخت جمشید کار نمی کردند بلکه در سایر مناطق نیز از این افراد نامی به میان می آید و حتی خزانه دار تخت جمشید مزدی هم به کورتش هایی که دامن های توری در نی ریز می بافند یا در فسا و شیراز کار میکردند، پرداخته است. در میان کورتش های متخصص تر می توان در درجه اول از کورتش های سازمان اداری یاد کرد که از پوست هایی که سازمان در اختیار آنها می نهاده است، «پارشمن» می ساختند که در دبیرخانه ها و حسابداری ها مورد استفاده واقع می شد (Briant,2002:430). در واقع معمولاً از کورتش ها به نام در الواح سخن به میان نمی آید اما در مواردی (به طور مثال PF2038) به نام آنها اشاره شده است و جالب آنکه گاه تنها در کنار نام یک مرد به تعداد ۲۸ نام زن کارمند (کورتش) بر می خوریم (Cameron,1948:716).

در کنار پیشه وران زن و زنانی که با چوب کار می کنند (چوب کاران در پارس؛ در ابتدا لازم به ذکر است که کار سنگین سنگبری در معادن سنگ، با شیوه چوب ورم کرده انجام می گرفت. در آنجا سنگ ها را تراشیده یا بر روی یک دیگر می ساییدند و اصطلاح «سنگ تراش خورده» (abangalala) را برای «سنگ باد بُر تمام تراش» (Dressed square stone) به کار می برdenد. سنگتراشان باید از مادها بوده باشند، زیرا اصطلاح کرنوکه، معادل واژه سنگ تراش در فارسی باستان، به لهجه مادی ضبط شده است. حال آنکه حرفة سنگتراشی (akunavanta) در اصل فارسی باستان است. (هرتسفلد، ۱۳۸۱: ۲۴۳) البته گاه به واژه مصری (Mu-ir-ri-ia-ip) به معنی کارکنان زن که به کار سنگ و سازندگان سنگ نگاره ها مبادرت می روزند بر می خوریم (Cameron,1948:97). در واقع با اینکه سنگ تراشان مزبور کارکنان زن و مرد را شامل می شدند، اما معمولاً بیشترشان زن هستند. به گونه ای که تعداد ۲۸۰۰ زن به سنگ تراشی مشغول هستند (Ibid, 125). البته هنوز دقیق نمی توانیم بگوئیم که این زنان واقعاً چه کار می کرده اند. شاید پس از حاضر شدن نگاره ها، صیقل دادن نهایی با زن ها بوده است. شاید برای این کار دست های ظریف زن ها کارایی بیشتری داشته است (رجی، ۱۳۸۰: ۴۴۶. کخ، ۱۳۸۷: ۱۸۴). به احتمال خیلی زیاد صیقل نهایی نقش بر جسته های سنگی همچون نقوش بر جای مانده از تخت جمشید، کار زن هاست که بسیار هم کار سختی بوده است (خادمی، حسنی، ۱۳۹۵: ۴). همچنین در کنار مادها در الواح پرسپولیس

در یک مورد به تعدادی زن اهل کاریا که سنتگرash بوده اند و در کنار مردان مشغول به کار بودند برمی خوریم (کوک، ۱۳۸۳: ۱۵۹). کخ، ۱۳۸۷: ۱۸۴. (Briant, 2002: 430).

در بین پیشه وران مونث (kurtaš) و مشاغل موجود مذکور در الواح به زنان طلاساز (زرگر؛ tuk-ki; La-aš) بر می خوریم که به کار مشغول و دستمزدی مشخص دریافت می دارند. در واقع در سراسر امپراتوری هخامنشی مردان و زنان از انواع فراوان زیورآلات شخصی استفاده می کردند. بنا به نوشته هردوت سپاهیان ایران با انواع طلاهایی که به خویش می آویختند می درخشیدند (Herodotus, 2019, Book IX: 615). بر این اساس در یک مورد در پارس ۲۷ زن به همراه بیش از ۹ دختر طلاساز هر کدام یک شیکل مزد دریافت داشته اند (Cameron, 1948: 142). به طور کلی در اسناد به هزاران نفر از زنان کارگر برمی خوریم که کارهای سنگین مانند سنگسازی را در کنار مشاغلی چون بافتگی و خیاطی، چوب کاری، طلاسازی بردوش داشتند اما دست کم این زنان از شوهران خود جدا نبودند. اگر زنی برای دربار کار می کرد، خانواده او نیز از سوی دربار تأمین می شد یعنی شوهر و بچه های او هم از انبار جیره غله دریافت می کردند. البته آنها هم باید کار می کردند (هیتس، ۱۳۸۹: ۳۵۲).

۳.۲ زنان شاغلِ کشاورز، دامدار و مشاغل متفرقه

زنان هخامنشی همانگونه که در مورد مدیریت کارگاههای تولیدی فعال بودند، در فارس و حتی در مناطقی چون؛ ماد، بابل، سوریه و مصر صاحب املاکی بودند که در آنها کارگران و کارکنانی را به کار گرفته و مقامات رسمی اداری به آنها تعلق داشتند. گزنهون از روستاهای متعلق به پاریساتیس در نزدیکی رودخانه چالوس خبر می دهد؛ املاکی در آن سوی رودخانه، که به عنوان جهیزیه به او داده شده بود. وی همچنین اشاره می کند که او همچنین دارای روستاهایی در مدیا (Media) بود که دارای مقدار زیادی غلات، گاو و املاک نامشخص دیگر بود (Xenophon, 2013: book I; iv, Book II, IV). الواح تخت جمشید گواهی می دهند که این زنان می توانستند محصولات املاک خود را به دلخواه خود خرج کنند و همانطور که هم از متون تخت جمشید و هم از اسناد بابلی روشن می شود؛ نیز قادر بودند پرسنل اداری خود را استخدام کنند. قابل ملاحظه ترین زنان اشرافی که در اقتصاد فعالیتی بسزا داشتند؛ ایردبامه (Irdabama) شاهزاده ای در زمان

داریوش اول می باشد که صاحب املاکی عمدتاً در شیراز بود.(Brosius, 2010) حضور و فعالیت ایردبهه از زنان سلطنتی (دختر گوپریاس) نه تنها به عنوان یک مالک املاک تایید شده است ، بلکه همچنین به عنوان کارفرمای چندین نیروی کار، (از یک گروه سه نفره تا نیروهای بزرگ ۴۸۰ نفره بزرگ) مستقر در تیرازیش (Tirazzish منطقه‌ای در شیراز) موردتایید منابع تحت جمშید و اسناد بابلی است (Brosius, 2021; 104). در لوحی دیگر (۳۵۶۹) به ۴۳۴ کارگر که از آن این بانو هستند و شخصی به نام رشد و اوشتانا (Rašda & uštana) به عنوان مقسّم مواجب آنها اشاره رفته است؛ این زنان دارای مُهرهایی مخصوص به خود بوده و به عنوان ناظران و مسئولان سهمیه کارگرانی که عنوان کورتش های ایردبهه (Garrison, kurtaš abbakkanaš Irdabamana) دارند، شناخته می شوند (ارفعی، ۱۳۸۷، ۴۵؛ Garrison, 2001; 72 and Cool Root, 2001; 72 زمین‌های زراعی معرفی می گردند، استفاده می شد.

در واقع طبق آنچه در اسناد مادی بازتاب یافته؛ گاه زنان نیز می بايستی به کارهای شاق پردازنند. به طوری که در بین مشاغل موجود مربوط به زنان و در کنار نگهبانان خزانه و بانوان خیاط به بانوان کارگر در مزارع و کارگران نقاشی ساختمان و «زنان مأمور نگهبانی اسب» و همچنین به نام «زنان کشاورز» بی شماری برمی خوریم که تحت عنوان کارگر شاق نامشان ثبت شده است (هرتسفلد، ۱۳۸۷، ۵. ۵. کخ، ۱۳۸۰؛ ۴۱. رجبی، ۱۳۸۰؛ ۴۴۶). در این رابطه اصطلاحی است در الواح با عنوان «هرینوب» که هینتس و گُخ آن را به صورت یک عنوان شغلی یعنی «زنان کشاورز»؛ زنانی که در زمین کار می کنند، ترجمه کرده‌اند (بروسیوس، ۱۳۹۳؛ ۲۳۳). از طرفی وقتی قرار باشد انبوه کارگرانی که در یک لوح قبض دستمزد دریافت کرده اند نیمی از دستمزدشان را گوسفند تحويل بگیرند، این مسأله به ذهن متبار می شود که به طور حتم و یقین گله‌های عظیم گوسفند در همان حوالی تحت جمშید نگه داری می شده و به گله بانان (شبان) متعددی هم نیاز بوده است. الواح خوانده شده نیز این مسأله را تأیید می کند و در یک لوح تنها دستور پرداخت دستمزد سیصدو هفتاد کورتش شبان/رمه دار (DU.NITAidg–ba-te-ip) صادر شده است. البته احتمالاً در همین لوح تعداد شبانان بیش از این بوده که به علت از میان رفتن بخشی از لوح به درستی خوانده نشده است و جالب آنکه در میان این شبانان، زن و دختر نیز فراوان وجود داشته است. به طوری که از این جمع ۹۱ نفر زن و ۵۵ دختر هستند؛ یعنی نزدیک به ۱63.1948٪ از شبانان و رمه داران دارای جنسیتی مونث می باشند.

وامقی، ۱۳۸۵: ۹). البته مهرهای یافته شده در شوش نیز تاییدی بر فعالیت زنان در شغل شیانی اشاره دارند (Roach, 2008: 70, 72). ارفعی معتقد است عنوان pašap که به زعم بسیاری به شاغلین زن مربوط است دارای بُن ایرانی و از واژه «غذا پختن / فراهم کردن» بوده و صورت دیگر آن pasava (گوسپنده، دام، جانوران خانگی) می‌باشد و از این واژه در پارسی امروز صورت‌های شبان، چویان و چوبدار بازمانده اند (ارفعی، ۱۳۸۷: ۴۵). اگر این ریشه‌شناسی و معنا‌یابی را بپذیریم شاید بتوان شغل مزبور را با عملکرد و فعالیت اقتصادی زنان بهتر مرتبط دانست.

همچنین در مشاغل متفرقه دیگری که زنان در آن دخیل بوده و به فعالیت می‌پرداختند می‌توان به کارگاههای آبجوسازی و شراب سازی اشاره داشت. در این بین در بین الواح مربوط به پرداختی‌های شاغلین، برخی الواح همچون لوح سی و ششم مربوط به دستمزد پنجاه و پنج شراب ساز (۱۲ مرد و ۱۸ پسر - ۱۴ زن و ۱۱ دختر) و لوح های ۳۸ و ۴۶ مربوط به آبجوسازان است؛ که در این هر دو شغل مردان و زنان با هم کار می‌کرده اند (نک: کوک، ۱۳۸۳: ۱۵۹). در واقع در میان آبجوسازان هم زنان و پسران و دختران بوده اند. تعداد آنها در لوح ۴۶، چهل و دو نفر آمده (۲۴ نفر مرد و پسر و ۱۸ نفر زن و دختر) و حداقل دستمزد ۱۱/۸ شکل برای دختران وحداکثر ۳۱/۳ برای مردان ذکر شده است (Cameron, 1948: 140-141). وامقی، ۱۳۸۵: ۱۰).

۴.۲ نوازنده‌گی و درمان‌گری

درباره موسیقی و رامشگری به عنوان یکی از مشاغل و حرفه‌های معروف در ایران باستان گفتنی است که این هنر و فن همواره با زنان در ارتباط بوده و این قشر جایگاه اصلی را در این مشاغل ایفا می‌کردند و این پیوند البته به روزگار پیش از بنیاد حکومت ماد و هخامنشی بر می‌گردد و سابقه طولانی در بین ساکنان و تمدن‌های موجود در ایران زمین دارد، به گونه‌ای که حتی از طریق مطالعه و بررسی شواهد موجود از تاریخ ایلام ملاحظه می‌گردد که؛ در بین پیکرک‌های سفالی به دست آمده از این دوران، زنان نوازنده، به خوبی تصویر شده و این امر نشانگر جایگاه آنان در عرصه موسیقی دوره ایلام است (پاتس، ۱۳۸۵: ۵۵۳). همچنین در مهرهای به دست آمده از منطقه شوش و چرامیش تصویر زنان رامشگر و نوازنده مشاهده می‌گردد (Daems, 2001: 26). افرون بر قلمرو حکومت ایلام

در بخش های دیگری از سرزمین ایران همچون مارلیک گیلان (Negahban, 1968: 142-162) و غار کلمائکه لرستان (Bleibtreu, 1999: 2-5)، با پیکرک و نقش زنان آوازه خوان یا نوازندهای مواجه می شویم که در مراسم مذهبی و غیرمذهبی از سازهایی چون نی، تنبور، طبل و چنگ استفاده می کردند.

بنابراین و به پیروی از این سنت و سابقه موجود در روزگار سلسله های ایرانی نیز همه رامش گران و اکثر نوازندها از زنان بودند و گویی هنر نوازندهی در ایران با زنان ارتباط و پیوندی ناگسستنی دارد به گونه ای که حتی به هنگام ایجاد رابطه دوستی بین مادها و بیان گذار هخامنشی، آنها دو زن نوازنده در اختیار کوروش به عنوان هدیه می گذارند (Xenophon, 2009: book; v, c.1). در نقوش و مهرها و سفالینه های هخامنشی نیز به زنانی بر می خوریم که به نواختن موسیقی مشغولند (دریایی، ۱۳۸۶: ۵۶). همچنین نکات قابل ملاحظه ای را درباره اشتغال زنان دوران هخامنشی به نوازندهی و رامشگری در منابع می توان یافت به گونه ای که؛ هراکلئیدس (که کاملاً با آداب و رسوم دربار هخامنشی آشنایی داشته) به زنان شب زنده داری که به خواندن و نواختن می پرداختند، اشاره می دارد. هراکلئیدس در گزارش خود به همه خوانندگان (هزاران زن) که به تعبیر وی و دیگر مؤلفان یونانی وظيفة خواهایند نمودن محیط شام شاهانه را با سردادن آوازها و نواهای موسیقی داشته‌اند، عنوان «*pallakai*» داده است که در طول روز می خوابیدند تا به هنگام شب بتوانند با خواندن آواز و ایجاد سرگرمی هایی پادشاه را خشنود سازند. (Briant, 2002: 283) در واقع زنانی که در دربار شهریاران هخامنشی حضور داشتند و به عنوان نديمان شاهنشاه محسوب می شدند در حرفة خوانندگی و موسیقی تحصص داشته‌اند. (Ibid, 279) آتنه در کتاب خود از زبان کتزیاس نقل می کند که در طول مراسم صرف شام آناروس (Annarus) نماینده پادشاه هخامنشی و فرماندار بابل، صد و پنجاه زن به خواندن و نواختن چنگ می پرداخته‌اند. یکی از ایشان تک خوانی می کرد و بقیه به صورت گروهی آواز او را همراهی می کردند. (Athenaeus, 1854; 12/530) در این باره گزنهون مورخ یونانی گواهی می دهد که کار گروه دختران خواننده در این بارگاهها، شادی آفرینی و خنیاگری بوده است (Xenophon, 2009: book; IV, c.10-12). همچنین در جنگ ایسوس (333 ق.م) پس از شکست داریوش سوم از اسکندر مقدونی پارمنیون زنانی (۳۲۹ زن) را از اردوی اردشیر سوم به اسارت گرفت که همگی نوازنده فلوت و چنگ بوده‌اند و در موسیقی به سزاگی داشتند. (Athenaeus, 1854; 13/608).

نیز دو زن پارسی در حضور مردی، به تصویر کشیده شده اند که در حال پذیرایی و چنگزنی و فلوت نوازی هستند (Boardman, 2000, 187). باری این حرفه و هنر گویی با زنان ارتباطی بسیار نزدیک داشت و حتی پس از سقوط هخامنشیان و مصائبی که بر فرهنگ ایرانی به سبب هجوم یونانیان وارد آمد، هنوز این زنان هستند که نوازنده‌گان آلات موسیقی ایرانی به شمار می‌روند و این هنر را زنده نگه داشته اند و در مورد برخی از آلات موسیقی، دارنده احصاری آن قلمداد می‌شوند؛ امری که از آثار کشف شده (ریتون‌ها، پیکرک‌ها و نگاره‌ها) به خوبی هویداست (نک: مسون و پوگاچنکوا، ۱۳۸۴: ۱۶۶).

(Keall, 1970: pl.xi. no.3. Karvonen- Kannas, 1995: 277-336)

سوای سهم عمدۀ و اصلی که زنان در موسیقی و رامشگری داشتند، طبق شواهد موجود در امور مهمی چون درمانگری نیز زنان به ایفای نقش می‌پرداختند و با توجه به این‌که در بین ایزدان موجود ایرانی الهه‌ای به نام آناهیتا وجود داشت که از سوی اهوره مزدا، با عنوان درمان بخش معرفی شده و کسی بود که «زايمان زنان را تسهيل می‌بخشد و آنها را از دردها و امراض می‌پاید». (اوستا، ۱۳۸۷: ۲۹۸) زنان نیز با پیروی از او در پزشکی و برخی تخصص‌های درمانی که به زنان مربوط و مرتبط می‌شد سرنشته داشتند (نک: کاویانی پویا، ۱۳۹۳: ۱۳۴-۱۳۱).

درواقع افزون بر اینکه زنان با رامشگری و موسیقی تاثیر بسزایی در بهبودی و حتی پیش‌گیری از بیماری‌های روانی می‌گذاشتند؛ بعدها حتی در بیمارستانهای باستانی اتفاقی در بیمارستان برای سکونت زنان رامشگر بنای شد (elgood, 1951: 69) که از آنها برای آرامش دادن به بیماران و بویژه بیماران روانی استفاده می‌شد و با اجرای رقص و موسیقی تاثیر بسزایی در درمانگری و ایجاد حس مطلوب برای بیماران داشتند. همچنین در بین تخصص‌های موجود پزشکی به تخصصی می‌توان برخورد که مربوط به زنان بوده و به احتمال بسیار زنان نیز در جایگاه متخصصان این حرفه مطرح بوده اند. توضیح آن‌که؛ «اوروثر بئشز» (uruware baešaza) یا اوروشون بئشز؛ از جمله تخصص‌های پزشکی مطرح در متون دینی ایرانی است که می‌توان قسمت نخست واژه (اوروشون) را به معنی زهدان و رجم در نظر گرفت و به مفهوم پزشک متخصص زنان قلمداد کرد (نک: رضی، ۱۳۸۱: ۴۰۹/۱). به هر روی شواهدی کافی در متون ایرانی در دست است که نشان می‌دهد، پزشکی که کار وی درمان قاعده‌گی زنان بود، نیز وجود داشته که در

زبان پهلوی «دشگ بزشگ»(dašg-bizišg) نام داشته است.(محمدی، ۱۳۸۵: ۱۱-۱۲). در واقع زنان در امور درمانگری و داروشناسی خبره بوده اند و گاه حتی با بهره گیری از این تخصص اقداماتی می نمودند که مورد پسند و دلخواه جامعه دینی باستانی نبود؛ به گونه ای که در اوستا درباره زنان بعمل(۱: ۲۹۲/ ۱۳۸۷) و زنانی که دارویی به کار برده جنین را می افکندند، سخن به میان آمده است(اوستا، ۱۳۸۷: ۲/ ۸۲).

۳. دستمزد و حقوق زنان و مردان شاغل

تقریباً در تمامی امور زنان همچون مردان مشارکت داشتند و به امور کشوری و لشکری مبادرت می ورزیدند و این امر افرون بر اینکه در الواح به خوبی مشهود است، مُهرهای برجای مانده از پرسپولیس نیز شاهد این همکاری و برابری است. به گونه ای که در تصاویر حک شده بر مُهرهای پرسپولیس، مهرهای متعلق به شاهزاده خانم های ایردبهم با تصاویر مهرهای متعلق به مردان هیچ تفاوتی ندارند. حتی بر روی مُهری، تصویر یک باریابی که همگی زن هستند به وسیله مقامات رسمی وابسته ایردبهم حک شده که از مراسم باریابی دربار هخامنشی تقلید شده است (Garrison and Cool Root, 2002: 285; Briant, 2001: 12).

آنگونه که مشخص است بیشتر کارکنان و کارگران دارای سرکرده ای با عنوان (ایشررا پشاپنه / arraššara pašabenā) بوده که از زنان است و به غیر از یک یا دو استثناء بیشترین دستمزد را دریافت می دارد(Brosius, 2010). در واقع اقسام مختلف کارکنان و تمامی خانواده مستخدمین و حقوق بگیران دولتی که در لوحه های گلی به گروه گروه آنها بر می خوریم، تحت پوشش پرداخت های دیوانی قرار داشتند(کخ، ۱۳۸۷: ۱۹۰). البته در لوحه های دیوانی فقط گفتگو از زنانی است که در خدمت دولتند و یا به زنان درباری بر می خوریم و از صدھا هزار زن دیگر که در عملیات دیوانی قرار نمی گرفته اند، خبری نمی بینیم. این زن ها شامل پیشه وران، کشاورزان و یا زن های مستقل املاک بوده اند که به اینان تنها هنگام پرداخت مالیات محصلو و چهارپایان برخورد می کنیم. اسناد حقوقی برجای مانده از دیگر سرزمین های امپراتوری مانند مصر و بابل نشان می دهد که زنان این مناطق شخصیت های حقوقی کاملاً مستقلی داشتند. این زنها بی آنکه چیزی از ثروت شخصی خود را از دست دهنند و یا مالکیتشان به خطر بیفتند، می توانستند دعوی حقوقی طرح کنند یا طلاق بگیرند البته قوانین در همه جا یکسان نبود(کخ، ۱۳۸۷: ۱۹۰).

افزون بر اینکه زنان و مردان به همراه یکدیگر در محیط کار یکسانی به فعالیت مشغول بودند، حقوقشان نیز برای کار یکسان و برابر بود و هیچ تمایزی و تفاوتی در پرداخت دستمزد ها بر اساس جنسیت و حتی ملت (ایرانی و انیرانی) وجود نداشت و البته آنچه مهم بود مهارت در کار و ماهیت شغل بود. به گونه ای که این امر سبب می شد در مواردی حتی دستمزد پاره ای از کارگران زن بیشتر از کارگران مرد گردد. (نک: Hallock,1969:280-265) در واقع با توجه به اینکه در اسناد موجود تعداد مدیران و سرپرستان زن کم نیست (کخ، ۱۳۸۷، ۴۴). این امر نشان می دهد که تخصص بر جنسیت برتری داشته است. (ارفعی، ۱۳۸۷: ۴۴. ۳۵. ۳۴. ۱۹۶۹: Hallock). آنگونه که پیشتر توضیح داده شد شاهدختان و زنان درباری از دریافتی و دستمزد بالایی برخوردار بودند و البته این امر براساس مدیریت و ریاست آنها در فعالیت‌های اقتصادی و کارگاههای تولیدی و املاک و کمیت کارگران (کورتشها) بود و در واقع جایگاه و دستمزد هر شخص فارغ از روابط ووابستگی به دربار بر مبنای کارکرد و عملکرد اقتصادی و مهارت‌ش بود. به طوریکه طبق مدارک موجود در لیست پرداختی ها و مواجب سفر (متن های Q) به بانویی (به نام: F.Ubanmala) بر می خوریم که از کرمان به سوی شاه می رفته و جالب اینکه دریافتی این بانو حتی بیشتر از دریافتی دختر داریوش شاه است (نک: ارفعی، ۱۳۸۷: ۵۰). هم‌چنین السواح استحکاماتی پرسپولیس (pft) بیش منحصر به فردی در مورد کارگران زن فراهم می کند. اگرچه زنان در ادارات دولتی دفتری نداشتند اما در مراسم مذهبی شرکت داده می شدند و پا به پای مردان و کودکان بعنوان کارگر/کارمند (kurtash) کار می کردند (Brosius, 2010:4). زنان می توانستند ساعت کار کمتر و یا به عبارت دیگر کار «نیمه وقت» بردارند. محیط کاری زن و مرد یکی بود و امکانات کارآموزی و ارتقای شغلی برای هردو یکسان فراهم می شد. (کخ، ۱۳۸۷: ۴۴) همچنین طبق گزارش ها زن هایی دیده می شوند که به کار زرگری مشغولند و در این بین به بیست و هفت تن از آنان یک و دو سوم شکل (shekel) مزد داده می شود که خیلی بیشتر از مزد میانگین یک مرد است. (cameron, 1948:11,21,130; Olmstead, 1948; 273 Hallock, 1969:252,425

بدانگونه که مشهود است پرداخت ها و جیره ها بیشتر با غلات، میوه ها، شراب و آبجو و آرد صورت می گرفت و البته از چارپایان و گوشت آنها نیز به عنوان دستمزد استفاده می گردید که به نسبت مشاغل و کارکرد افراد به صورتهای خاص و زمان های مشخص (به طور نمونه جیره ها به صورت روزانه) پرداخت می شد (Hallock, 1969:

(32,34,40,45). البته ناگفته نماند که در دریافت مواجهی چون غله و آرد، پسران (m.puhu) و دختران (f.puhu) با مردان (m.rug.Ig) و زنان (f.MUNUS.Ig) سهیم هستند؛ اما هنگامی که شراب یا آبجو پرداخت شده، تنها مردان و زنان دریافت کننده هستند (ارفعی، ۱۳۸۷: ۴۴). به هر روی زن های ارشد درست مانند همکاران مرد ماهانه ۵۰ پیمانه جو و سه کوزه شراب دریافت می کردند. مثلاً جیره قاضیان و افسران هم همین قدر بوده است. در مورد گروههای بالاتر جیره های جو و شراب باگوشت گوسفند تکمیل می شد. یکبار دیوان دربار در تحويل گوشت مقرری به پنج زن ارشد غفلت کرده بود آنها مانند همکاران مرد خود برای هر سه ماه یک گوسفند دریافت می کرده اند. درنهایت فرنکه به مسئلان گله داری دربار رسمیاً دستور داد به پنج خیاط یاد شده بی درنگ ۳۱ و هفت دهم گوسفند تحويل دهند (هیتنس، ۱۳۸۹: ۳۵۴؛ رجی، ۱۳۸۰: ۳۰۸). لوحی از زمان خشایارشا جیره ماهانه یک سوم گوسفند را برای هر ارشد یا به اصلاح سرپرست را تأیید می کند (هیتنس، ۱۳۸۹: ۳۵۴-۳۵۵). در الواح نیز برای زنان ارشد در مواردی پنجاه کوارت غلات، سی کوارت شراب و یک سوم گوشفند در نظر گرفته شده است (Cameron, 2013, 86). لازم به ذکر است که بر اساس الواح (PF) در دوران داریوش پرداخت ها به صورت جنسی بوده اند اما در برخی اوقات (هنگامی که غله کم آمده بود) بیش تر یا حتی همه پرداخت ها با سکه نقره انجمام می شده است. در واقع در موارد بسیاری کارکنان نیمی از حقوق خود را نقدی (به صورت نقره) و نیمی را جنسی دریافت می کردند و جیره ها یا سهمیه ها بیشتر به صورت غله، شراب و گوشفند (به ویژه برای کسانی که منزلت داشتند) بود (نک: کوک، ۱۳۸۳: ۱۵۹. Briant, 2002: 137-134. Cameron, 1948: 432).

زنان دوشادوش مردان در کارهای اقتصادی و اجتماعی شرکت داشتند. در این مورد مزد یک پیشه ور، کودک و زن متخصص مشخص و معلوم شده است (Hallock, 1969: 37-38). البته گاه تفاوت هایی در قوانین حاکم بر مردم بین النهرين یا مصر یا یهودی ها دیده می شود که ناشی از تمایل دیوان اداری هخامنشیان در رعایت سنت های مردمی از تیره های گوناگون و در حد امکان بود. با این همه چنین به نظر می رسید که در همه جا زنان از حقوق یکسانی برخوردار بودند و حتی در صورت سختی و اهمیت کار بهای بیشتری دریافت می داشتند. با اینکه وفور اسناد مثبت درباره وجود همسانی حقوق زن و مرد موجب شده تا این برابری از سوی همه مورخان پذیرفته شود اما تمایل عمومی براین بود که تساوی را برای سرزمین اصلی هخامنشیان یعنی پارس معتبرتر بدانند. بررسی دقیق

لوح‌های دیوانی تخت جمشید نشان می‌دهد که زن در فرمانروایی داریوش بزرگ از چنان مقامی برخوردار بود که در میان همهٔ خلق‌های جهان باستان نظری نداشت (کخ، ۱۳۸۷: ۱۹۰).

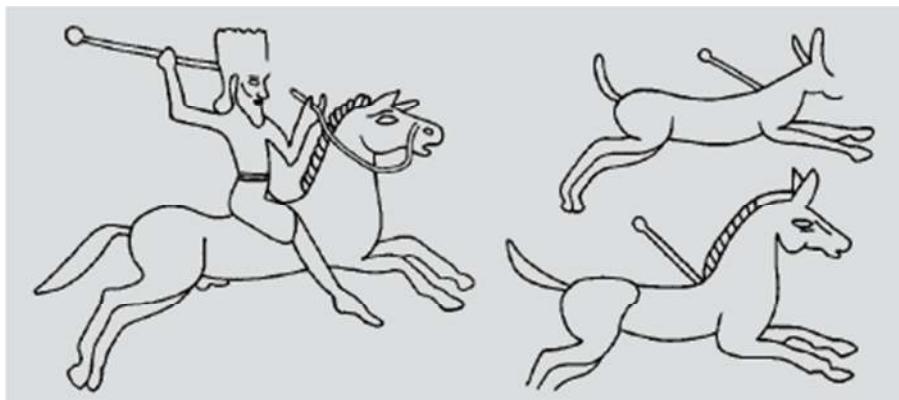
با گواهی و شواهدی که از تاریخ معماری و از کتبیه‌های کمیابی که خشاپارشا فرمان به کندن آنها داده بود به دست آمده، اکنون می‌توانیم دویست لوح گلی که به ایلامی نوشته شده بود و در ساختمان دیوانسرای پیدا شده وهمچنین یک مجموعهٔ کوچکتری از آوندهای سنگی را که به آرامی نوشته شده را به آمار بیفزاییم. این سندها درخواست‌هایی است که پایوران بلندپایه برای پرداخت مزد کارگران سکوی تخت جمشید به گنجور (گنبره) فرستاده‌اند؛ بنابراین نام‌های پایوران، ملیت کارگران، کارهایی که به آن‌ها گماشته شده‌اند و حتی اشاره به ساختمان‌هایی که در آنها کار می‌کنند، جالب است (olmstead,1948; 272). در دو سال از آخرین سالهای پادشاهی خشاپارشا (olmstead,1948: 466-467) شمار یک دسته از کارگران در پارس که در ساختمان خزانه کار میکنند، تقریباً به ۱۳۵۰ تن رسیده است. همچنان که امروزه در شرق رسم است نه تنها پسرها و زن‌ها بیشترین کار را انجام می‌دهند، بلکه بیش از معمول هم مزد می‌گیرند. به ۲۷ زن هر یک، یک و دو سوم شکل مزد می‌دادند که خیلی بیشتر از مزد میانگین یک مرد است. پنج تن از دختران کاردان‌تر هر یک؛ یک و یک چهارم، چهار تن هر یک؛ چهار پنجم و چهار تن دیگر هر یک؛ پنج دوازدهم شکل دریافت می‌کنند (Hallock,1969:34-35. olmstead,1948; 273).

۴. نتیجه‌گیری

اسناد مادی در پژوهش‌های تاریخی با توجه به اینکه به طور خالص و بدون گذر از صافی ذهن شخص یا اشخاصی به دست می‌رسد، حاوی نکات بسیار ارزشمندی است که حتی می‌توان به یاری آنها خلاطه‌ها یا اشتباهات گزارش‌های تاریخی را در مورد موضوعی خاص برطرف ساخت. بدین سان و با عطف بدین مهم که الواح ایلامی پرسپولیس از وضعیت اقتصادی ایران زمین و عملکرد مردمانی در حوزهٔ اقتصادی و تولیدی سخن می‌گویند که فاقد هیچ‌گونه تحریف و تاویلی است؛ می‌توان به چگونگی مهارت‌ها و مشاغل موجود در دنیای باستان آگاه شد و دریافت که زنان و مردان و همچنین نوجوانان و کودکانی از دختر و پسر، چگونه در توسعهٔ اقتصادی و امرار معاش خویش کوشیده و با چه اموری درگیر و

به چه دستاوردهایی نائل آمده اند. در واقع این الواح در کنار گزارش‌های تاریخ نویسان نشان‌گر این حقیقت هستند که زنان دوشادوش مردان در مشاغل مختلف فعالیت داشته و آن‌چه موجب برتری شخصی بر شخصی دیگر می‌گردید؛ مهارت و شایستگی وی در آن کار بود و نه سن و جنسیت و حتی نژاد. در این راستا است که می‌بینیم یک زن ایلامی حتی از دختر شهریار هخامنشی دستمزد و جیره بیشتری دریافت می‌دارد و یا زنی در راس یک حرفه بر صدھا زن و مرد مدیریت و ریاست دارد. در واقع گل نبشته‌های تخت جمشید گویای آن است که جایگاه زنان شاغل و اهمیت مشارکت آن‌ها در فعالیت‌های اقتصادی مشخص و قدر دانسته می‌شد و سوای شایسته سالاری که همواره در مشاغل مختلف سبب بهره مندی افراد از مزايا و حقوقی مشخص می‌گردید، زنان نسبت به موقعیت جسمانی و وظیفه همسرداری و فرزند آوری حتی گاه از مزايا و منافع بیشتری در دریافت جیره و استراحت کاری نسبت به مردان برعکوردار بودند.

پیوست



نمونه‌ای از مهر ایردبهمه (Brosius,2021;105)

كتاب‌نامه

ارفعی، عبدالمجید، (۱۳۸۷) گل نبشته‌های باروی تخت جمشید (متن های Teh.& Fort)، تهران، مرکز دایره المعارف بزرگ اسلامی.

- اوستا (۱۳۸۷)، کهن ترین سرودهای ایرانیان، گزارش جلیل دوستخواه، ج ۱ و ۲، تهران، مروارید.
- بروسیوس، ماریا (۱۳۹۳)، زنان هخامنشی، ترجمه هایده مشایخ، تهران، نشر هرمس.
- پاتس، دنیل (۱۳۸۵)، باستان شناسی / یalam، ترجمه زهرا باستی، تهران: سمت.
- پوربهمن، فریدون (۱۳۸۶)، پوشک در ایران باستان، ترجمه هاجر ضیاء سیکارودی، تهران، امیرکبیر.
- حجازی، بنفشه (۱۳۸۵)، تاریخ جایگاه زن در ایران باستان، تهران، نشر قصیده سرا.
- خدماتی، لعیا، حسنی، میرزا محمد (۱۳۹۵)، «فعالیت‌های اقتصادی زنان در ایران عصر هخامنشی» تاریخ نگار، شماره ۲۰.
- دربایی، تورج (۱۳۸۶)، «زنان در دوره هخامنشی پاره‌ای ملاحظات مقدماتی»، مجله باستان‌شناسی و تاریخ، سال ۲۲، شماره ۱، سال ۲۱، شماره ۲.
- رجبی، پرویز، (۱۳۸۰) هزاره‌های گمشده، ج ۳، تهران، نشر توسع.
- رضی، هاشم، (۱۳۸۱) دانشنامه ایران باستان، ج ۱، تهران، سخن.
- سامی، علی (۱۳۸۸)، تمدن هخامنشی، ج ۲، تهران، انتشارات سمت.
- کاویانی پویا، حمید، (۱۳۹۳) تاریخ پژوهشکی ایران باستان، تهران، انتشارات المعی.
- کتاب سوم دینکرد (۱۳۸۴)، دفتر دوم، ترجمه فریدون فضیلت، تهران، انتشارات مهرآیین.
- کخ، هاید ماری (۱۳۸۷)، از زبان داریوش، ترجمه پرویز رجبی، تهران؛ نشر امیرکبیر.
- کوک، جان مانوئل (۱۳۸۳)، شاهنشاهی هخامنشی، ترجمه مرتضی ثاقب فر، تهران، ققنوس.
- محمدی، هاشم (۱۳۸۲)، مقاله «پژوهشکی در ایران باستان»، نشریه فردوسی، شماره ۱۱ و ۱۰.
- مسون، میخائیل و گالینا پوگاچنکو (۱۳۸۴)، ریتون‌های اشکانی نسا، ترجمه رویا تاج بخش و شهرام حیدرآبادیان، بی‌جا: بازتاب اندیشه.
- هرتسفلد، ارنست (۱۳۸۱)، ایران در شرق باستان، ترجمه همایون صنعتی زاده، تهران پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.
- هیتس، والتر (۱۳۸۹)، داریوش وایرانیان، ترجمه پرویز رجبی، تهران، نشر ماهی.
- وامقی، ایرج (۱۳۸۵)، «کار و کارگر در ایران باستان بر مبنای الواح تخت جمشید»، مجله اطلاعات سیاسی - اقتصادی، شماره ۲۲۵ و ۲۲۶، (صفحه ۴ تا ۱۹).

- Bleibtreu, E, (1999), "Ein vergoldeter silber becher der ziet Assurbanipalis im Miho museum, Histrorische Darstellungendes 7, Jahrh underts v. chr", Archiv fur orient fors chong (Beiheft) XXVIII.
- BRIANT, PIERRE (2015), DARIUS IN THE SHADOW OF ALEXANDER, translated by; JANE MARIE TODD, Harvard university press, CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS, LONDON, ENGLAND
- BRIANT. PIERRE (2002), From Cyrus to Alexander, A History of Persian Empire, Translated by: peter T. Daniels, Winona Lake, Indiana, Eisenbrauns.
- Brosius, Maria (2021), A history of ancient Persia: The Achaemenid empire, Hoboken, New Jersey: Wiley - Blackwell,
- Brosius, Maria (2010), "WOMEN i.In pre-Islamic Persia, Encyclopaedia Iranica, London and New York.
- Cameron, David. (2013), Encyclopedia of Persian Women from Ancient to Modern Islamic Times, Their Customs, Belief and Traditions, Volume 2, Koros Press Limited, London, Uk.
- Cameron, George G (1948), Persepolis Treasury Tablets, Chicago: University of Chicago Press,ILINOISE,
- Curtis,John, Simpson ,St John.(2010) ,The World Of Achaemenid Persia,I.B.TAUIS And Go Ltd 6Salem Road , london WZ4BU 175 Fifth Avenue.New York NY 10010.
- Daems.A., (2001), The iconography of pre-Islamic women in Iran, Iranica Antiqua, Vol: xxxvi, pp;1-151.
- ELGOOD, CYRIL (1951), A Medical History of Persia and the Eastern Caliphate: From the Earliest Times Until the Year A.D. 1932 (Cambridge Library Collection - History of Medicine) Reissue Edition, CAMBRIDGE AT THE UNIVERSITY PRESS.
- Garrison, Mark B., Cool Root.,Margaret, (2001), *Seals on the Persepolis Fortification Tablets, Volume 1, Images of Heroic Encounter, part 1*, Oriental Institute Publications.
- Hallock, R.T, (1985)," The evidence of the Persepolis Tablets", The Cambridge History of Iran. Volume 2: The Median and Achaemenian Periods. edited by Ilya Gershevitch, Cambridge University Press.
- Hallock,R.T(1969), Persepolis fortification text, Oriental Institute Publication Vol:XCII, Chicago,The University of Chicago Press.
- Henkelman, W(2008a), The other God who are, studies in Elamite-Iranian acculturation based on the Persepolis Fortification Tablets, Leiden university, Achaemenid History 14.
- Herodotus, (2019), The History of Herodotus Translated By; G. C. Macaulay. This edition was created and published by Global Grey.
- Karvonen-Kannas, K. (1995), The Seleucid and Parthian Terracotta Figurines from Babylon in the Iraq Museum, the British Museum, and the Louvre, Florence,
- Keall, Edward John, (1970) The Significance of late Parthian Nippur, Phd Theses, the university of Michigan,

مشاغل و فعالیت‌های اقتصادی زنان در عصر ... (حمید کاویانی پویا) ۲۸۹

- Kent,Ronald(1953).Old Persian:gramer texts,lexcon,American oriental society,new haven,
- Negahban, E (1968), “Pottery Figurines of Marlik” in Memorial Volume of the Vth International Congress of Iranian Art and Archaeology, Tehran, Isfahan, Shiraz, 11th-18th April 1968, Tehran, Ministry of Culture: p.142-52.
- Olmstead,A.T.,(1948), History of the Persian Empire, University of Chicago Press, Chicago & London.
- Quintus Curtius(1943), History Of Alexender, Translated by: John C.Rolfe, London, William Heinemann Ltd,Harvard University Press.
- Wiesehöfer, Josef (2001), ANCIENT PERSIA *from 550 BC to 650, AD*, Translated by: AzizehAzodi, I.B. Tauris Publishers, London& Newyork.
- Xenophon, (2013), Anabasis, Translated by: Dakyns, H. G, Dedicated To Rev. B. Jowett, M.A.Master of Balliol College Regius Professor of Greek in the University of Oxford